

MARKTGEMEINDE NEUMARKT

AUTONOME PROVINZ BOZEN – SÜDTIROL



COMUNE DI EGNA

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO – ALTO ADIGE

Beschlussniederschrift des Gemeinderates

NR.

26

Verbale di deliberazione del Consiglio Comunale

ÖFFENTLICHE SITZUNG - erste Einberufung

SEDUTA PUBBLICA - prima convocazione

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

26.08.2026

17:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Consiglio Comunale.

Anwesenheitsübersicht:

	A.-P.	E.A.-A.G.	U.A.-A.I.
Karin JOST	x		
Norbert ALBER	x		
Michele BRAITO	x		
Arthur CAPPELLETTI	x		
Richard CAVOSI	x		
Patrizia COLETTI	x		
Peter DALDOS	x		
Elisabeth GIRARDI	x		
Peter KASAL	x		

Quadro presenze:

	A.-P.	E.A.-A.G.	U.A.-A.I.
Giorgio NONES	x		
Klaus OBEXER	x		
Elena PARIS	x		
Sadbhavana PFAFFSTALLER	x		
Karin PICHLER	x		
Klaus PICHLER	x		
Georg VAJA	x		
Manuela WEBER		x	
Florian ZANOT	x		

E.A. = Entschuldigt abwesend - U.A. = Unentschuldigt abwesend - A.G. = Assente giustificato - A.I. = Assente ingiustificato - A. = Anwesend - P. = presente - VK = Videokonferenz - VC = videoconferenza

Den Beistand leistet die Vize-Generalsekretärin Frau

Assiste la Vice-Segretaria generale Sig.ra

Nicoletta Pinter

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la Signora

Karin JOST

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Zu Stimmzählern werden folgende Räte ernannt:

A scrutatori vengono nominati i seguenti Consiglieri:

Sadbhavana PFAFFSTALLER, Patrizia COLETTI

Der Gemeinderat behandelt folgenden

Il Consiglio Comunale passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

Unentgeltliche Abtretung der Grundparzelle 1799/2 der Katastralgemeinde Tramin an das öffentliche Gut - Straßen der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol

Cessione a titolo gratuito della particella fondiaria 1799/2 del Comune Catastale Termeno al demanio pubblico - ramo strade della Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige

Regierungskommissariat
Commissariato del GovernoLandesregierung
Amministrazione Provinciale

N.Impegno Nr.Verpfl.	be_verpfl	N. Atto Akt Nr.	Cap. Kap. be_kap	€
-------------------------	-----------	--------------------	---------------------	---

Sichtvermerk für die erfolgte Ausgabenverpflichtung
Visto per l'assunzione dell'impegno

DER GEMEINDERAT

Die Marktgemeinde Neumarkt ist Eigentümerin der Grundparzelle 1799/2 in Grundbuchseinlage 2350/II der Katastralgemeinde Tramin, mit einer Fläche von 322 Quadratmetern. Es handelt sich um eine Teilfläche einer Straße in der Bahnhofstraße in Neumarkt, in Richtung Tramin a.d.W..

Die genannte Liegenschaft ist im Grundkataster wie folgt eingetragen:

Grundparzelle Particella fondiaria	E.Zl. P.T.	Katastralgemeinde Comune Catastale	Mappenblatt Foglio mappa	Kulturgattung Coltura	Fläche Superficie	Eigentumsertrag Reddito dominicale	Bodenertrag Reddito agrario
1799/2	2350/II	Tramin Termeno	12	Straße Strada	322 m ²	-	-

Die gegenständliche Liegenschaft gehört zum verfügbaren Vermögen der Marktgemeinde Neumarkt.

Mit Dekret Nr. 3613/2026 vom 11.03.2026 des Abteilungsdirektors des Verwaltungsamtes für Straßen der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol wurde ein Straßenabschnitt der LS 16/bis Autobahn-Tramin von km 0+600 bis km 3+100 als Landesstraße klassifiziert.

Gemäß Artikel 10, Absatz 4 des Landesgesetzes vom 19. August 1991, Nr. 24 (Klassifizierung der Straßen im Interessenbereich des Landes) werden die gemeindeeigenen Flächen, die mit Einverständnis der betroffenen Gemeinde als Landesstraßen klassifizierte Straßen werden, an das Land unentgeltlich abgetreten.

Mit Dekret Nr. 11884/2026 vom 25.08.2026 des Abteilungsdirektors des Verwaltungsamtes für Straßen der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol wurde verfügt, die Grundparzelle 1799/2 der Katastralgemeinde Tramin unentgeltlich von der Marktgemeinde Neumarkt zu übernehmen.

Mit Mitteilung vom 21.07.2026, Prot. Nr. 0022883, hat das Verwaltungsamt für Straßen um die unentgeltliche Abtretung mittels Beschluss der gegenständlichen Grundparzelle in das öffentliche Gut - Straßen der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol ersucht.

Der Vertragsentwurf wird von der Anwaltschaft der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol ausgearbeitet.

Es wird für notwendig erachtet, die gegenständliche Grundparzelle an die Autonomen Provinz Bozen - Südtirol gemäß

IL CONSIGLIO COMUNALE

Il Comune di Egna è proprietario della particella fondiaria 1799/2 in Partita Tavolare 2350/II del Comune Catastale Termeno, con una superficie di 322 metri quadrati. Si tratta di una superficie parziale di strada in via Stazione a Egna, in direzione di Termeno s.S.d.V..

Il citato immobile risulta iscritto al catasto fondiario come segue:

L'immobile in oggetto fa parte del patrimonio disponibile del Comune di Egna.

Con decreto n. 3613/2026 del 11.03.2026 del Direttore di Ripartizione dell'Ufficio amministrativo strade della Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige è stata approvata la classificazione di un tratto della S.P. 16/bis Autostrada-Termeno dal km 0+600 al km 3+100 in strada provinciale.

Ai sensi dell'articolo 10, comma 4 della Legge provinciale 19 agosto 1991 n. 24 (Classificazione delle strade di interesse provinciale) le aree di proprietà comunale che, previo consenso del comune interessato, diventano sedime di strada classificata provinciale, sono cedute gratuitamente alla Provincia.

Con decreto n. 11884/2026 del 25.08.2026 del Direttore di Ripartizione dell'Ufficio amministrativo strade della Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige è stato decretato di acquisire a titolo gratuito dal Comune di Egna la particella fondiaria 1799/2 del Comune Catastale Termeno.

Con comunicazione del 21.07.2026, prot. n. 0022883, l'Ufficio amministrativo strade ha richiesto che la particella in oggetto venga ceduta gratuitamente al demanio pubblico - ramo strade della Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige tramite deliberazione.

La bozza di contratto verrà elaborata dall'Avvocatura della Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige.

Si ritiene necessario cedere la particella in oggetto a titolo gratuito alla Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige ai sensi della Legge

Landesgesetz vom 19. August 1991, Nr. 24 (Klassifizierung der Straßen im Interessenbereich des Landes) und Landesgesetz vom 21. Jänner 1987, Nr. 2 (Verwaltung des Vermögens des Landes Südtirol) unentgeltlich abzutreten.

Mit dieser Maßnahme ist keine Ausgabe verbunden.

Gesehen das fachliche Gutachten Jb7S4DMWSrZsowuKYO8WO/b2DTZrm3Ye RNEHBdfLcvI= vom 27.07.2026;

Gesehen das buchhalterische Gutachten gsFVyam85Rcfd/hPB5uUmsv4y25YBqHWzq me/IrA+tw= vom 18.08.2026 ;

Gestützt auf den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03. Mai 2018, Nr. 2;

Gestützt auf die Satzung der Gemeinde;

BESCHLIESST EINSTIMMIG:

1. Die Grundparzelle 1799/2 in Grundbucheinlage 2350/II der Katastralgemeinde Tramin, mit einer Fläche von 322 Quadratmetern, welche als Landesstraße klassifiziert wurde, unentgeltlich an das öffentliche Gut - Straßen der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol zu übertragen;

2. Die Abtretung erfolgt zu folgenden grundsätzlichen Bedingungen:

- Die Abtretung ist unentgeltlich gemäß Landesgesetz vom 19. August 1991, Nr. 24 (Klassifizierung der Straßen im Interessenbereich des Landes) und Landesgesetz vom 21. Jänner 1987, Nr. 2 (Verwaltung des Vermögens des Landes Südtirol);

- Die Abtretung erfolgt als Ganzes, im derzeitigen Erhaltungszustand, mit den bestehenden aktiven und passiven Dienstbarkeiten, wie sie im Grundbucheintrag aufscheinen und Übergabe mit Datum der Urkunde;

provinciale 19 agosto 1991, n. 24 (Classificazione delle strade di interesse provinciale) e della Legge provinciale 21 gennaio 1987, n. 2 (Norme per l'amministrazione del patrimonio della Provincia autonoma di Bolzano).

Il presente provvedimento non comporta alcuna spesa.

Visto il parere tecnico Jb7S4DMWSrZsowuKYO8WO/b2DTZrm3Ye RNEHBdfLcvI= del 27.07.2026;

Visto il parere contabile gsFVyam85Rcfd/hPB5uUmsv4y25YBqHWzq me/IrA+tw= del 18.08.2026 ;

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 03.05.2018, n. 2;

Visto lo statuto del Comune;

DELIBERA UNANIMEMENTE:

1. Di cedere a titolo gratuito al demanio pubblico - ramo strade della Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige la particella fondiaria 1799/2 in Partita Tavolare 2350/II del Comune Catastale Termeno, con una superficie di 322 metri quadrati, la quale è stata classificata come strada provinciale;

2. La cessione avviene alle seguenti condizioni principali:

- La cessione avviene a titolo gratuito ai sensi ai sensi della Legge provinciale 19 agosto 1991, n. 24 (Classificazione delle strade di interesse provinciale) e della Legge provinciale 21 gennaio 1987, n. 2 (Norme per l'amministrazione del patrimonio della Provincia autonoma di Bolzano);

- La cessione avviene a corpo allo stato di fatto con tutte le servitù attive e passive esistenti così come risultante dal libro fondiario e consegna con data dell'atto;

- Spesen, Steuern und Gebühren für den Abschluss der Übertragungsurkunde und die grundbücherliche Durchführung zu Lasten der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol;

3. Die Frau Bürgermeisterin zu ermächtigen, die entsprechende Urkunde zu unterzeichnen und dabei eventuelle für den Abschluss der Urkunde nötige Anpassungen, vorzunehmen.

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben. Ferner kann jeder Interessierte gemäß Artikel 41, Absatz 2, des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5, des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

* * * * *

- Spese, imposte e tasse per la stipulazione dell'atto di trasferimento e trascrizione tavolare a carico della Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige;

3. Di autorizzare la Sindaca alla sottoscrizione del relativo atto e ad apportare gli eventuali adeguamenti che si rendessero necessari alla sua stipulazione.

Contro il presente provvedimento amministrativo ogni cittadino ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e successive modifiche può presentare opposizione alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso. Inoltre ogni interessato ai sensi dell'articolo 41, comma 2, del Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione. Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di affidamento relative a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'articolo 120, comma 5, Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt. - Letto, confermato e sottoscritto.

Die Vorsitzende - La Presidente

Die Vize-Generalsekretärin - La Vice-Segretaria
generale

Karin JOST

Nicoletta Pinter

Digital signiertes Dokument

Documento firmato digitalmente
